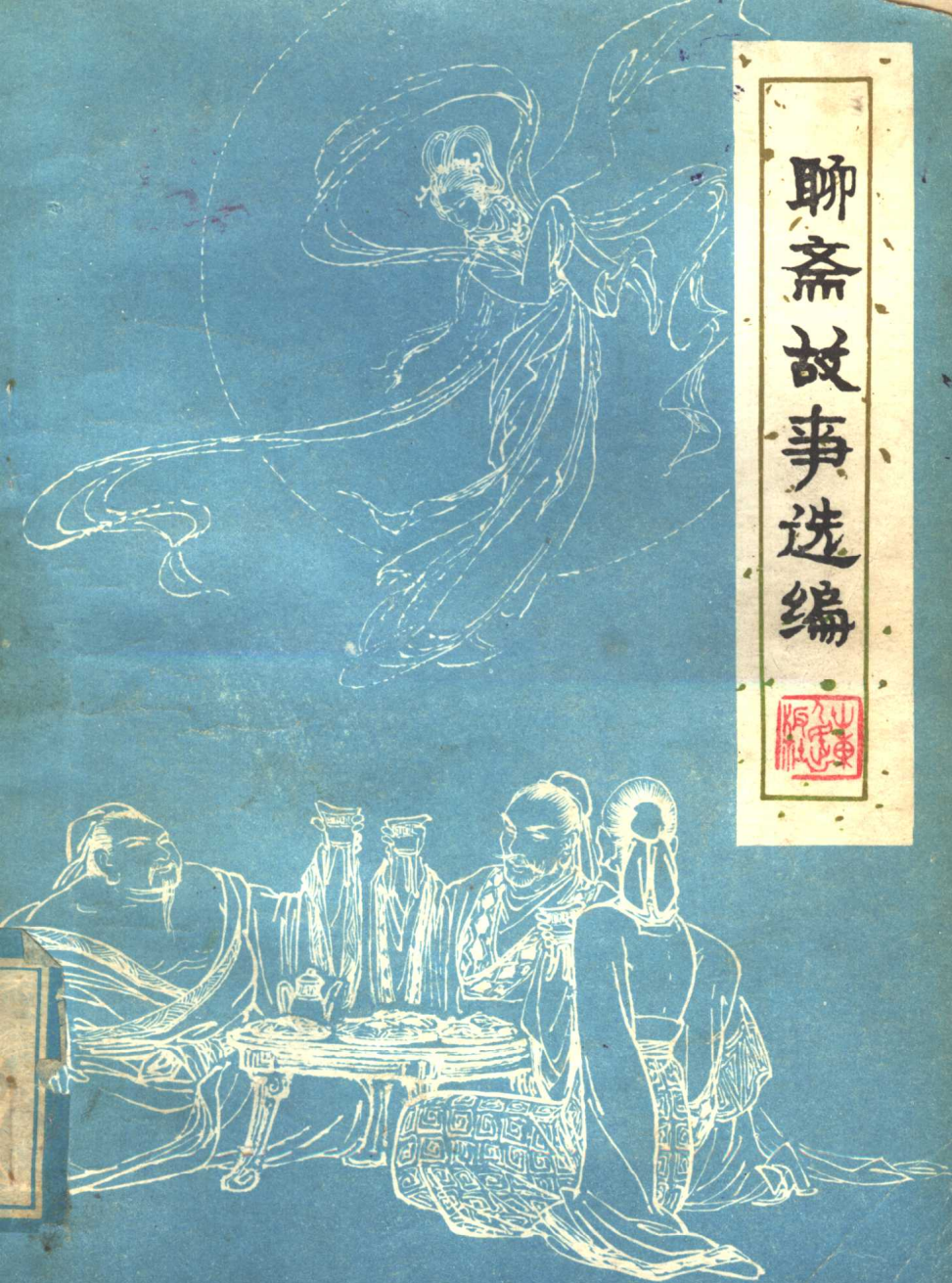
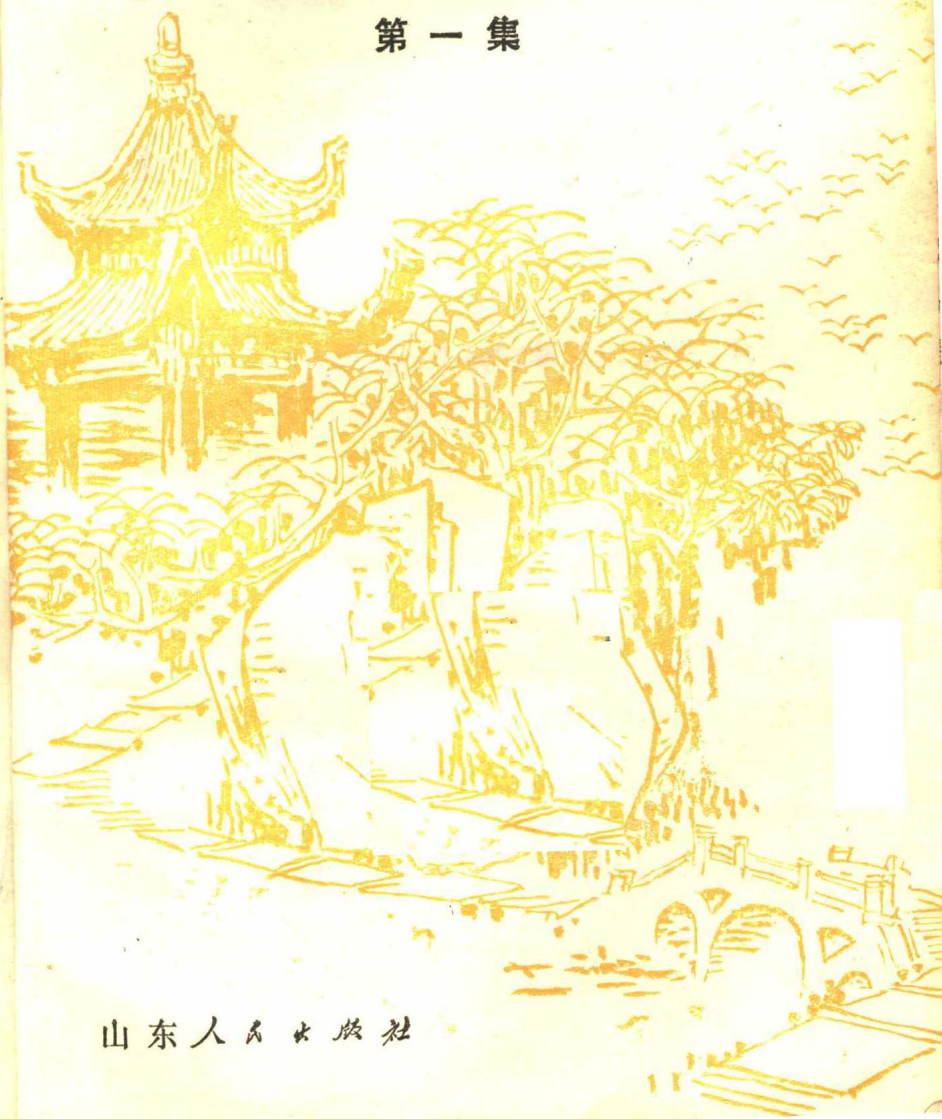


聊斋故事选编



聊斋故事选编

第一集



山东人民出版社

聊斋故事选编

第一集

*

山东人民出版社出版
山东新华书店发行
山东新华印刷厂临沂厂印刷

*

787×1092毫米32开本 4.75印张 69千字
1980年6月第1版 1980年6月第1次印刷
印数：1—150,000

书号 R10099·1382 定价0.32元

编者的话

《聊斋志异》是蒲松龄的著名短篇小说集。

蒲松龄（公元一六四〇——一七一五年），字留仙，别号柳泉居士，山东淄川人。他生活在清代初期，十九岁考中秀才，以后再也没有考上去，只好当了三十年的教师，七十一岁成了贡生，七十六岁去世。

他平素喜欢搜集神仙鬼怪故事，听后就记录整理成篇，到四十岁写出四百多篇，基本上完成了《聊斋志异》这部书。“聊斋”是蒲松龄的书房名字，“志异”是说记录奇特古怪的事情。

他较多接近群众，又一生不得意，满腔“孤愤”。因而，他对封建社会的剥削压迫感受较深，对当时的不合理现象表示不满。他的文章多是采用浪漫主义的创作方法，尽管写的是仙鬼狐魅，其实是现实生活的投影。所以，《聊斋志异》的许多作品，既有值得重视的思想内容，又有想象丰富、构思奇特、情节曲折、境界瑰丽的艺术特色，成为人们喜爱的名著。

为供小读者阅读，编选了这套《聊斋故事选编》。

我们选取优秀篇章，保持原故事基本情节，力求传达原作精神，不拘泥于逐句今译，对不健康的段落、语句作了删节。

由于是个尝试，在选目、讲述等方面，欢迎读者提出意见，以便改进。

目 录

| | |
|------|---------|
| 偷桃 | (1) |
| 种梨 | (6) |
| 劳山道士 | (9) |
| 蛇人 | (18) |
| 砍蟒 | (24) |
| 狐嫁女 | (26) |
| 娇娜 | (34) |
| 妖术 | (47) |
| 叶生 | (55) |
| 王成 | (61) |
| 青凤 | (71) |
| 画皮 | (87) |
| 贾儿 | (95) |
| 婴宁 | (105) |
| 聂小倩 | (117) |
| 张老相公 | (133) |
| 阿宝 | (140) |



偷 桃

小时候，到省城去，正巧赶上“立春”节。老风俗，在过节的头一天，城里各行各业的大买卖家，都要出钱雇人，抬着彩楼子，吹吹打打地去拜望省里长官，这叫做“演春”。

谁不喜欢看热闹呵，我和小伙伴也一道去了。这天，逛着玩的人，你来我往，满街满巷。进了抚台衙门，院子里也满了人，拥拥



挤挤，密不透风。只见大堂上有四个官对面坐着，都穿着大红袍，也不清楚是什么官。只听得说话声叽叽喳喳，鼓声喇叭声直震耳朵。

这时候，就见有一个人，领着个披散头发的儿童，挑着副担子，走到堂口去，在说些什么。因为声响杂乱，也听不清说的什么。但见堂上的官们嘻嘻哈哈，指手划脚。有个穿青衣的帮办人员大声喊着叫演节目。那个挑担子的人放好家什，摆开架式，问道：“演什么节目呢？”帮办就问：“什么节目最拿手呵？”那人回答说：“能够变化各种活物。”帮办回报长官后，就说：“长官命令你取桃子！”

变戏法的人答应说“好”，脱下上衣盖在竹箱子上，故意埋怨说：“官长也真不明事理！冰天雪地的，哪里会有桃子呀！唉！要是不去找吧，违拗了长官，又怕长官怪罪下来。这可难死人了。”他儿子说：“老爹已经应许下来，怎么能再推辞呢！”变戏法的难为了好大一阵子，才说：“嗯，我谋虑透了，这般时令，雪厚冰封，在人世间哪里能有桃子？想来，只有天上王母娘娘的花果园里，四季不落叶，月月有果结，兴许有桃子。如今，只有一条办法：上天去偷！”儿子很惊奇：“嘿，天能够上得去吗？”“不用犯愁，咱有法术嘛！”

于是，变戏法的打开箱盖子，取出一大盘绳子。这盘绳子足有几十丈长。慢慢理出绳头，揪着往上空一抛。喝！绳子立即悬在半空里，就象有什么东西给挂住一样。这当儿，院子里静极了，大伙儿都望着绳子看他怎么办。只见绳子越抛越高，就象有勾子往上提着，飘飘摇摇进了云层，手里的绳子也抛完了。变戏法的把儿子叫到跟前：“儿呵，过来，走近点！我年老体弱，身子笨重，上天是去不成了，只好你去走一趟吧！”说话间，把绳子交给儿子。嘱咐说：“抓着这个就能攀上天去！”儿子接过绳子，很是为难，咕嘟着嘴说：“老人家也是老糊涂啦。这么一根细绳，要我靠它去攀登万丈高天，可太玄啦！要是半路里断了，那还不摔个粉身碎骨呵！”父亲哄着儿子说：

“我已说下大话，后悔也来不及啦！儿呵，别怕吃苦受累，大起胆子来，去走一趟吧！要是真能偷得桃来，长官一高兴，还不得给个百儿八十的赏钱。那我定给儿娶个漂亮媳妇！”

儿子拉着绳子试了试，还真结实，腾身一跃，离开地面。只见他抓着绳子，盘旋而上，就象蜘蛛吊着蛛丝一样，刷刷刷，越盘越高，慢慢进入云霄。人们担心地抬头望着，眼睛也不眨地仰头望着，慢慢地看不见了。

人们屏气静心地等了好大一阵子，从天上忽然掉下个桃子来，象饭碗那么大的个儿。人们一阵骚动。变戏法的可高兴啦，急忙拣起。双手捧着，献到堂上去。那几个官儿，手托着桃，你传给我，我传给你，端详了好久，也分辨不清楚这桃子是真的还是假的。

突然，绳子刷地一声，噗啦啦落在地上，全院人都大吃一惊。变戏法的慌张地说：“坏事了！天上有人把绳子给弄断了！我儿可怎么办呵！”一会儿，天上掉下一件东西来，一看，是他儿子的脑袋。变戏法的捧起人头来哭泣着说：“准是偷桃子，被看守发觉了。这一下子，我儿可就没了命了！”又一会儿，掉下一只脚来，不多会儿，身躯四肢纷纷掉了下来。人们的心揪得紧紧地，满院一片哀伤气氛。

变戏法的呜呜地大哭起来。将掉落在地面上的东西，一件件拣起来，装进竹箱子里，轻轻盖好，呜咽着说：“我老头子就这么一个儿子呀，成天价随着我走南闯北，卖艺糊口。如今，接受长官的指令，去偷桃子，不料想遭到这么凄惨的祸事！我这下半辈子可指靠什么呵！”他几步走上堂去，跪在地上，哀求说：“为了偷个桃子，杀了我的儿子！可怜我这孤老头子，请长官帮衬埋葬了这孩子，我死了也要报答恩德呵！”

堂上的官们，又是惊怕，又是稀奇，这个那个的都给了些赏钱。变戏法的收起钱来，装进腰包，然后走下堂来，敲着竹箱子呼唤着：“八八儿！不赶紧出来谢赏，还等待什么呀！”突然，一个乱蓬蓬头发的儿童，头顶起箱子盖，钻了出来，然后，朝北跪下，叩了个头。大伙都给惊呆了，定睛细看，这个儿童正是变戏法的人的儿子！

因为戏法很是奇特，所以直到如今还能记得呢！

（丁 初）



种 梨

有一个乡下人推了一车梨在集市上卖。那梨的个儿大，味儿甜，价钱卖得很贵。有个穿得破破烂烂的道士，走到卖梨人的车前向他乞讨，卖梨人挥挥手，喊他走开。道士不走，那个卖梨的火了，把眼一瞪，对着道士泼口大骂起来！道士说：“你满满的一车梨有那么多，我这个穷苦的老人只向你乞讨一个，就是给了我，对你也没有多大的损失，你何必发火骂人呢！”当时，在旁边观看的人，劝那个卖梨的说：“你挑一个秃梨给他，让他去吧！”那卖梨人很小气，执意不肯。

这时候，路边酒馆里的一个佣人，见他们争吵不

休，便掏钱买了一个梨，送给了道士。道士连连拜谢，转身对周围的人说：“我们出家人虽穷，但并不吝啬。我有很多香甜的梨，想请大家来共同享用。”听了这话，有人奇怪地问：“你既然有梨，为什么不吃自己的，反而向别人乞讨呢？”道士笑了笑，说：“我要这个梨，是用它的核做种的。”说罢，捧着那个梨大口大口地吃起来。

道士啃完梨肉，把梨核捏在手里，随后解下肩背的铁铲，在地下挖了一个小坑，把梨核埋进去，盖上一层土。然后，他向周围观看的人要水，想浇一浇种的梨核。有个热心好奇的人，到路边店里要了一碗热汤，递给道士；那道士也不多问，接过来便倒进种梨的坑里。这下，看热闹的人越来越多，无数双眼睛紧紧盯住那个土坑。说也奇怪，一会儿，果然有棵细小的嫩芽，顶着泥土冒出来了！小嫩芽越长越大，眨眼工夫竟然成了一棵梨树。树上的叶子，迎风摇摆，枝头上忽儿绽开朵朵白花，忽儿又结出累累果实。那一颗颗梨儿又大又圆，压弯了树枝，散发出一股浓郁的清香！

种梨的道士一点也不吝啬，他从树上把梨摘下来，赠给周围观赏的人。因为人多，转眼间一树梨就分光了；接着，道士拿起铁铲，叮叮当当砍伐起树来

了！一会儿，树干断了，道士把那半截带着叶子的树头扛在肩上，不紧不慢，悠闲自在地走了。

在道士开始变戏法的时候，那个卖梨的也夹杂在人群当中聚精会神地傻看，早把卖梨的生意忘得一干二净。等道士走远了，他回头一看，自己的车上空空的，梨子都不见了！他一惊，心里暗想：刚才道士分给大家的梨，莫非是我的？他再仔细察看，推梨的车子少了一个把，从留下的痕迹上判断，是刚刚砍过的。他气愤极了，急忙去追那个道士，想问个究竟，拐过墙角，突然看见那根被砍断的车把，丢在墙根底下。顿时，他完全明白过来：道士砍伐的梨树，原来是这个车把呀！他气急败坏地想找那个道士算账，可是道士已经无影无踪、不知去向了。集市上看热闹的人，见他这副狼狈象，都哈哈大笑起来！

（李凤琪）

劳山道士

在胶东的一个县城里，有个姓王的书生，排行老七，是富家子弟，人们都跟他叫王七。他年青的时候，最愿意听故事，一讲起什么求仙得道啦，长生不老啦，还有什么腾云驾雾啦，飞檐走壁啦，你看他抿嘴咂舌、眉飞色舞的神情，准知他是打心眼里羡慕啊！他朝思暮想：我要是能够学上这么一套本领，那该多好啊！这一天，碰到一个远方来客，那人告诉他：劳山上有很多仙人，神通广大，法力无边。还很形象地讲了他们的一些故事。王七一听，恨不能插上双翅，直飞而去。他急如星火地准备好了行装，就离家登程。

经过了几百里路的长途跋涉，终于来到了劳山。爬上山顶，迎面一座庙宇，周围林木葱茏，环境十分幽静。他走进庙里，只见有个道士，端端正正地坐在蒲团上，白白的长发，一直披散到脖子上，神情豪迈，气宇轩昂。王七恭恭敬敬地叩头施礼，然后就攀谈起来。道士讲的那些道理啊，精深玄妙，真是闻所未

闻。王七听了，万分钦佩。当时就跪了下来，恳切地请求拜道士为师。道士沉思了一下，说道：“你在家里面来张口，衣来伸手，承吃坐穿，娇惰成性，恐怕不能在这里吃苦耐劳吧！”王七连忙答道：“仙师放心，纵然是千辛万苦，我也能够忍受！”说话之间，天色已经黑了下來。道士的徒弟很多，这时全都回来了，王七一个一个地同他们见了礼，于是就留在庙里。

第二天，刚蒙蒙亮，王七还睡得正甜，忽觉有人扯了他一下。他睁开眼，那人说：“师父叫你！”王七连忙起身，脸也没顾得洗，就跑到师父面前。道士取出一把斧子对他说：“你跟师兄们一同砍柴去吧！”王七两手接过斧子，毕恭毕敬地答应道：“是！是！”

一个月过去了，王七的脚上手上，磨起了层层厚茧，晚上躺下，只觉得腰酸腿痛，连身子都不敢翻一下。他两手托着后脑勺，两眼瞅着屋顶，心里就嘀咕起来：今天撑，明天挨，到底哪天是尽头呢？这个苦啊，实在叫人忍受不了。我呀，凭着清福不享，跑到这里受罪。咳！真不如回家好呢。

有一天晚上，王七干完了活，背着柴草回到庙里。刚一进门，就看见两个客人同师父一起饮酒。他

放下柴草，就凑上前去。这时天色越来越黑，还没有点上灯烛。师父取过一张纸来，剪成跟镜子一样的圆形，把它往墙上一贴。霎时间，一轮明月，耀然生辉，照得满屋通亮，如同白昼，连根细细的头发丝，也都看得一清二楚。徒弟们侍立在三个人的周围，听候吩咐，说声要点什么，就殷勤地跑来跑去，唯恐有什么怠慢。

一个客人说：“这么美好的夜晚，大家都高兴万分，就不要分什么尊卑长幼，来！咱们都一块喝酒，同乐一番！”说着就从桌上拿起一壶酒来，分赏给徒弟们。嘴里还不住地嘱咐着：“都痛痛快快地喝一顿，不喝醉了，决不罢休！”王七心里琢磨：七八个人，喝你那么一壶酒，怎么能分遍了呢？这时大伙各自找来杯、碗，争着饮酒，尽先喝光，唯恐壶里的酒倒净了，自己摊不着。可是斟了一杯又一杯，倒了一碗又一碗，壶里的酒竟然丝毫没有减少。王七心里好生奇怪：这到底是怎么一回事呢？

喝了一会儿，一个客人对道士说：“承您赏赐了明月的光辉，照耀着我们饮酒取乐，心里也跟着亮堂起来。可是总是这样喝闷酒，岂不辜负了您的一番美意？为什么不把嫦娥招呼下来助助酒兴呢？”说罢，就从桌子上拿起一根筷子，朝着月亮扔了进去。接着就看